

6 (b)



राज्यीय स्वीकृत, सभाएं, हिमाचल प्रदेश, शिक्षा-1, संघर्ष पंजीकरण अधिनियम  
21-1060 के अन्तर्गत पंजीकरण क्रमांक

दिनांक 31/1/83

श्री. अशोक कुमार शर्मा, अध्यक्ष, कलगीधर सोसाइटी  
श्री. अशोक कुमार शर्मा, अध्यक्ष, कलगीधर सोसाइटी

संघर्ष पंजीकरण अधिनियम 21-1060 के अन्तर्गत इस दिन पंजीकृत की गई है।

25th March 1983

द्वारा श्री. सी. शिवाजी जी भरे द्वारा द्वारा कलगीधर द्वारा कलगीधर में जारी किया गया।

90-00 स. पंजीकरण क्रमांक  
पालास संख्या 115  
दिनांक 24-3-83  
द्वारा जारी किया गया।

पंजीकृत, सभाएं,  
हिमाचल प्रदेश

Ashtak Singh  
(President)

(In Sec)

Certified that this is the correct and up-to-date copy of the Memorandum of Association and Rules and Regulations of the Kalgidhar Society, Baru Sahib, including amendments made till May, 2014.

Manager  
Akai Academy  
Akai Academy, Sowaddi Kalan (Ludhiana)

Secretary  
The Kalgidhar Society  
Baru Sahib  
Principal  
Akai Academy Sowaddi Kalan  
Affi. 1631358

TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH

130

OFFICE OF SUB REGISTRAR SAHIB JAGRAON

Gift Deed : 30,26,000/-

Cash : X

N. J. Stamp Paper: Exempted and fee Exempted

Purchaser : Kalgidhar Society Registered No. 3111/83 Barhu Sahib ( Himachal Pradesh) Samaj opening Institution to give education free of cost. Due to this purpose Punjab Govt. excused Stamp duty and Registration fee. Copy of Notification No. S.O. 9/C.A. 2/99/S. 9/81 is enclosed. Copy of memorandum and registration of Kalgidhar Society Registered No. 3111/83 Barhu Sahib ( Himachal Pradesh ) is enclosed.

Land 26 K-9M

Type ; Khalas Chahi

Situated at Village Sowaddi Khas-1, Tehsil Jagraon

Gram Panchayat Village Sowaddi Khas-1, Tehsil Jagraon


Code No. 0162



We Surinder Singh aged 65 years son of Thakar Singh son of Hazara Singh self and Pritam Singh son of Thakar Singh son of Hazara Singh through Malkit Singh son of Ram Singh son of Rulia Singh resident of Village Sowaddi Khas, Tehsil Jagraon General Attorney through General Power of Attorney registered on 16-07-2010 vide Vasika No. 124 in the Office of Sub Registrar Jagraon resident of Village Sowaddi Khas, Tehsil Jagraon are executant of this Gift Deed . That land measuring 26 K-9M detailed as land 24 K-11M being 3/7 share out of land 57K -6M Khata No. 102/110,555/606, Rect No. 112 Kila No. 7/2/3 (0-18), 3/2 (1-11), 8 (6-17), 9 (7-11), 12/1 (4-0), 13 (8-0), 14/1 (1-0), 4/2 (5-2) 5 (7-10), 7/1 (3-16), 7/2/1 (1-19), Rect No. 102, Kila No. 21/1 (1-7), Rect No. 101, Kila No. 24/1 (2-4), 25/2 (5-7), Rect No. 111, Kila No. 1/1 (0-4) in which owned by Surinder Singh 2/7 share , Pritam Singh 1/7 share, Land 1 K-18M being 2/7 share out of land 6K-13M Khata No. 551/602, Rect No. 112 Kila No. 6/1 (6-13) owner equal share as per Jamabandi for the year 2007-2008 situated at Village Sowaddi Khas-1, Hadbast No. 71, Tehsil Jagraon, District Ludhiana owner and in possession self, alongwith with all obtained right, alongwith fitting electric motor, alongwith connection all material and constructed Kothi of motor, alongwith right of rasta and water channels, alongwith rights of addition deletion , whose we are fully owner, we wish to gift our above land to Kalgidhar Society Registered No. 3111/83 Barhu Sahib (Himachal Pradesh). There now we in our complete sense and happily with pressure of any one gift our above land costing to Rs. 30,26,000/- whose half of the amount is Rs 15,13,000/- to Kalgidhar Society Registered No. 3111/83 Barhu Sahib ( Hmachal Pradesh) without any amount

  
Manager  
Akal Academy

Govt. of India  
Regd. No. 353/98

  
Principal  
Akal Academy Sowaddi Khas  
A/f. 1631358

Contd-2/-

**TRANSFER OF PROPERTY**

This Deed is presented by Surinder Singh for registration before me in the Registration Office on 12/11/2012 day of Monday at about 1:28:10 PM

Sd/- Surinder Singh

Sd/-  
Sub Registrar  
Jagraon

Photographs  
Surinder Singh

The contents of the deed were read over to the Surinder Singh Seller and the executant understood and admitted the same correct. Both the parties verified witness No. 1 Harminder Singh Nambardar and witness No. 2 Bhupinder Singh. I know the first witness and he knows the second witness.

Dated 12/11/2012

Sd/-  
Sub Registrar  
Jagraon

**Witness**

1. \_\_\_\_\_

Sd/- In English

**1<sup>st</sup> Party**

Sd/- In Punjabi

**Witness**

2. \_\_\_\_\_

Sd/- In Punjabi

**2<sup>nd</sup> Party**

Sd/- In English

Signatures/ Thumb impression on both the endorsements have been taken in my presence

Dated 12/11/2012

Sd/-  
Sub Registrar  
Jagraon

This Deed No 3921 is registered in Book No.1  
Volume No. 0 at Page No. 0

Sd/-xxx  
Manager  
Akal Academy Sowaddi Kalan(Ludhiana)

Photographs  
Kalgidhar Society  
Sd/-Gurinder Kaur  
Headmistress

Akal Academy Sowaddi Kalan  
Ludhiana ( Punjab)



Certified That Translation is True  
and Under Signed is a Competent  
Authority To Attest it as per a.d.

Bilgram Sharma  
B.A.L.L. (Punjab)  
Advocate Since 1978  
Notary Since 1991  
Jagraon (Pb.) India  
(M) 98141-12008

Govt. of India  
Regd. No. 353/91

4 JAN 2021

given the possession of above gift has been delivered . There is no give & take of amount in this case. It is agreed that the recipient of the gift has become owner of above gift land as we were. Now there is no right of us and our legal heirs nor will be in future. If in any case the land of gift is forfeited from the hands of recipient then we will be responsible for the cost of land and for any loss suffered. There is no loan or surety etc. on above land. There is no stay order on the above said land. There is no guarantee or surety is given in any court of law on above land. This Executor of Power of Attorney is alive and above Power of Attorney is not cancelled. So this Gift Deed has been written to be kept on record . Today dated 12-11-2012 . Total words are 330. No word id cutting. The sale deed read over and admitted the same correct. Jagtar Singh Deed writer 158/2502

Sd/- Jagtar Singh  
 Jagtar Singh Deed Writer  
 Jagraon (1983)  
 (Rubber Stamp)

<u>Witness</u>	<u>Executant</u>	<u>Executant</u>	<u>Witness</u>
Harminder Singh Nambardar Vil. Sowaddi Khas Tehsil Jagraon	Surinder Singh Gift executant	Pritam Singh Through Malkit Singh Gen. Attorney Gift recipient	Bhupinder Singh S/o Kirpal Singh R/o Dhothar Tehsil Jagraon
Sd/- In English	Sd/- In Punjabi	Sd/- In English	Sd/- In Punjabi

Witness

Jagtar Singh Sewadar S/o  
 Daulat Singh R/o Village Mahesri  
 Tehsil & District Moga from society

Sd/- In English  
 Manager  
 Akal Academy Sowaddi Kalan (Ludhiana)  
 (Rubber Stamp)

Sd/- Gurjinder Kaur  
 Headmistress  
 Akal Academy Sowaddi Kalan  
 Ludhiana (Punjab)  
 (Rubber Stamp)



*[Signature]*  
 Manager  
 Akal Academy

Certified That Translation is True  
 and Under Signed is a Competent  
 Authority To Attest it as per act

*[Signature]*  
 Birkram Singh  
 B.A.L.L. (Punjab)  
 Advocate Since 1978  
 Notary Since 1991  
 Jagraon (Pb.) India  
 (M) 98141-12068

Govt. of India  
 Regd. No. 353/01

*[Signature]*  
 Principal  
 Akal Academy Sowaddi Kalan  
 Att. 1631358

14 JAN 2021